

Distr.
GENERAL

S/1997/825
28 October 1997

مجلس الأمن



ORIGINAL: ARABIC

رسالة مؤرخة ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧ موجهة الى
الأمين العام من الممثل الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة

بناءً على توجيهات من حكومتي أود إعلامكم بأن الطائرات والسفن الحربية الأمريكية قد قامت بسلسلة من الخروقات والاستفزازات التي تهدد سيادة وأمن جمهورية العراق، وهي كما يلي:

١ - في الساعة ١٠٤٥ من يوم ١٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧، ناوت الفرقاطة الأمريكية رقم ٤٦ جنوب ميناء البكر بمسافة ٥٠٠ متر ثم حلقت طائرة مروحية حربية أمريكية تابعة لهذه الفرقاطة فوق الميناء لمدة ٥ دقائق ثم عادت الى الفرقاطة.

٢ - في الساعة ١٢٤٥ من يوم ١٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧، قامت طائرة حربية أمريكية باختراق الأجواء فوق منطقة أم قصر.

٣ - في الساعة ١٦٠٠ من يوم ١٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧، وعند وصول الحفار (النصر) التابع للمنشأة العامة لموانئ العراق الى م. ت. ٩٢٧٥، حلقت فوقه طائرة مروحية حربية أمريكية تابعة للفرقاطة الأمريكية رقم ٥١ وطلبت منه التوجه الى النقطة م. ت. ٨٢٧٦ لغرض التفتيش. واستمرت عملية تفتيشه لغاية يوم ١٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧.

٤ - في الساعة ٠٩٠٠ من يوم ١٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧، عاودت الفرقاطة الأمريكية رقم ٤٦ المناورة جنوبي ميناء البكر بمسافة ٧٠٠ متر ثم حلقت طائرة مروحية تابعة لهذه الفرقاطة فوق ميناء البكر لمدة ٥ دقائق وعادت الى ظهر الفرقاطة.

٥ - في الساعة ١٢٤٠ و ١٣١٠ من يوم ١٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧ خرق الطيران الحربي الأمريكي الأجواء العراقية فوق منطقة أم قصر وميناء البكر.

٦ - في الساعة ١٢٤٠ و ١٥١٠ من يوم ٢١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧، كرر الطيران الحربي الأمريكي خرق الأجواء العراقية فوق منطقة أم قصر، وقد أدت هذه الطلعات الى هلع المواطنين.

أرجو من سيادتكم التدخل لدى حكومة الولايات المتحدة الأمريكية لإيقاف هذه الخروقات التي ازداد تكرارها في الآونة الأخيرة دون مبرر، لكونها أعمال مخالفة لميثاق الأمم المتحدة ولأحكام القانون الدولي العام وتهدد سيادة وأمن جمهورية العراق.

كما وثبتت جمهورية العراق حقها الثابت قانوناً في المطالبة بالتعويضات القانونية عن الأضرار التي تصيب مواطنيها من جراء القيام بهذه الأعمال الاستفزازية.

سأغدو ممتناً لو تفضلتم بتوزيع هذه الرسالة واعتبارها وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) نزار حمدون

السفير

الممثل الدائم

- - - - -